

HAMBACH-ROTH

au fil des jours

Le bulletin d'information de votre commune

JANVIER 2017

l'édito du Maire

Chers habitants,

Nous souhaitons que 2017 vous apporte, ce que vous désirez de plus légitime : la santé, le bonheur partagé et la réalisation de toutes vos espérances. Que cette nouvelle année soit également riche en projets et en réussites.

Comme vous le savez, nous avons le souci de satisfaire vos attentes et de rendre votre quotidien plus agréable. Malgré un contexte financier particulièrement difficile et une baisse des ressources provenant de l'Etat, avec l'équipe municipale, nous maintenons notre dynamique de projets. Cette année, comme les précédentes, nous continuerons à travailler, à renforcer la vitalité et le développement de notre commune.

A l'aube de cette nouvelle année, nous avons la conviction que nous, élus, sommes au service de la Commune que nous aimons.

Le Maire
Gaston MEYER

Le Maire, les Adjoints, le Conseil Municipal
et le Personnel Communal
de HAMBACH-ROTH
vous souhaitent une
excellente année 2017

VOIRIE À ROTH

Les mouvements et le bruit des engins de chantier ont cessé. La rue Principale retrouve son calme après avoir subi plusieurs tranches de travaux du milieu du village jusqu'à la sortie Nord.

Les aménagements réalisés donnent une configuration plus sécurisante aux piétons, aux cyclistes et un caractère plus urbain avec des réseaux enfouis, de nouveaux éclairages publics, des trottoirs en pavés, des entrées de propriétés aménagées, de nouveaux massifs et des plantations. Sans oublier la création d'une piste cyclable et le nouvel agencement de la place avec des parkings matérialisés et de nouveaux arrêts de bus.

La commission de l'urbanisme s'est réunie le 15 décembre 2016 pour procéder à la réception des travaux.

Montant des travaux : 2.1M€ HT dont 33% de subventions : Conseil Général : 513 000€ et CASC : 180 000€

Gaby HEULLY-DAUFFER et Gérard KESSLER, adjoints en charge du suivi du chantier : « Ces travaux d'aménagements et d'embellissements ont permis de changer radicalement le visage de notre village. Techniquement ce ne fut pas simple, mais il s'agit d'une belle réussite ! »



MOUVEMENTS AU SEIN DU CONSEIL MUNICIPAL

Fin décembre 2016, Nathalie BRECHART a souhaité démissionner de sa fonction de conseillère municipale. Elle passe le relais à Cédric BOTT. Son portrait : 38 ans, originaire de Hambach et vit depuis 2011 à Roth. Responsable de site dans le secteur automobile sur la zone Artisanale de Hambach.



Nathalie BRECHART : « Par manque de temps, je ne pouvais pas m'investir dans ma fonction comme je l'aurais voulu. Je remercie les électeurs, Gaston Meyer et son équipe pour leur confiance ».

Cédric BOTT : « je suis fier d'intégrer le conseil municipal au sein de l'équipe de Gaston Meyer pour pouvoir contribuer à l'amélioration de la commune et de participer au bien-être de ses habitants ».



FÊTES ET MANIFESTATIONS

La Sainte-Barbe

Fêter la Sainte-Barbe, pour les 4 générations de sapeurs-pompiers présentes, est un moment privilégié pour se réunir et entretenir l'esprit d'équipe en présence des élus, de la famille et des amis.

Une occasion aussi pour les élus d'exprimer leur reconnaissance au chef de centre, le lieutenant Serge Schmitt ainsi qu'à tous les sapeurs-pompiers pour leurs dévouements, leurs engagements et la qualité de leurs interventions. Des JSP ont reçu des «couleurs» d'avancement et Joachim KESSLER a été promu au grade de Sergent Chef.

Gaston MEYER : « Les sapeurs-pompiers ont une histoire dont vous êtes les héritiers. Nous sommes fiers d'avoir un centre d'intervention comme le vôtre ».

Evelyne FIRTION : « Je salue votre courage lors de vos missions. Les événements ne vous laissent pas de répit ».



La Sainte-Cécile

C'est après une messe célébrée en l'église Saint-Hubert par l'abbé Emmanuel Amedodji que les 4 chorales (Hambach, Roth, Neufgrange, et Woustviller) ont fêté leur Sainte en partageant un repas en toute convivialité. Une opportunité pour la municipalité de rendre un hommage public en adressant des remerciements très chaleureux à toutes celles et ceux qui animent la vie paroissiale.

L'hommage du Maire : « Que seraient les cérémonies sans choristes, chef de chœur, organiste ... Vos chants religieux sont les paroles les plus profondes de l'âme. »



Le 11 novembre 2016

Merci aux habitants, aux enfants, à leurs parents, d'être venus, aux monuments aux morts à Roth et à Hambach, pour se souvenir et rendre un hommage à tous ceux qui ont perdu la vie pendant la Première Guerre Mondiale. Cette commémoration de l'Armistice de 1918 s'est déroulée en présence de la section hambachoise, des autorités, des portes drapeaux, des sapeurs-pompiers locaux, des musiciens. Cette année a été marquée par la présence d'un poilu, surnom donné aux soldats français, vêtu d'un uniforme de sous-officier.

La médaille de l'Afrique du Nord a été décernée à Jean-Paul GRATZ et à Gaspard GROSSE.



Périscolaire - l'Arche des enfants

Durant les vacances d'automne, l'équipe du centre aéré a emmené les enfants dans l'univers du Far West.



L'Arche des Enfants, en bonnets rouges, a donné un très beau spectacle de fin d'année aux parents et aux élus de la commune.



Véronique RINCKE, adjoint en charge de la jeunesse :
« Félicitations aux enfants pour ces belles danses et à l'équipe du périscolaire, qui a réussi aussi rapidement à mettre sur pied ces 4 interprétations ».

Rencontre avec le Saint-Nicolas

Après une visite à la crèche « l'Atelier des Lutins » pour rencontrer les plus petits, St Nicolas, a fait un détour à la maison de retraite « Les Saules » pour le plus grand plaisir des résidents. Pour montrer le lien qui lie le Saint Patron aux élèves, chaque classe des écoles de Hambach et Roth a préparé de beaux chants en français ou en allemand en son honneur. Les élèves de l'école maternelle « Les Chenilles » ont également réalisé de belles représentations lors de leur traditionnel spectacle au foyer devant leurs parents.

Le Saint Nicolas a remercié les enfants, les enseignants, les membres de la municipalité pour ces agréables moments. Le sourire aux lèvres, des étoiles dans les yeux, les enfants ont remercié leur Saint Patron avant de le voir repartir.

Le mot de Saint-Nicolas :

« J'ai passé de très bons moments, je crois qu'ils étaient heureux de me voir, surtout sans le Père Fouettard ! Ils ont bien mérité leur sachet de friandises ».



Marchés de Noël

C'est au son d'une musique traditionnelle, entre artisanat, décorations et produits du terroir de qualité que les nombreux visiteurs, ont pu réaliser de belles emplettes en prévision des fêtes de fin d'année. A noter également que la soupe aux pois cassés de midi a régalé un public nombreux.

Mme KIRCHER, adjointe et présidente de l'Inter-association : « pour cette 23^{ème} édition, nous sommes une nouvelle fois très satisfaits du succès. Diversité, originalité et convivialité étaient au rendez-vous. Merci aux associations qui ont permis cette réussite ! »

Le petit marché de Noël au sein de la maison de retraite « Les Saules » a eu un franc succès. Un beau moment de distraction et de détente où les résidents ont eu plaisir à partager avec leur famille, leur travail de création d'objets de Noël et de goûter gâteaux et vin chaud.

Chorales en concert

Nombreux étaient les spectateurs venus assister aux concerts de la Chorale Vocal'AVENUE dans l'enceinte du Centre de Communication SMART et de la Chorale Le Chœur d'Allegria en l'Eglise St Hubert.

Les auditoires ont véritablement été conquis par les répertoires de chants, les interprétations, et les arrangements de ces deux chorales superbement conduites par leurs chefs de chœurs respectifs, Patrick HUBER et Geneviève SADLER.

Un grand Bravo aux choristes, pianistes, flutistes, solistes pour leurs très belles prestations.



Le Repas de Noël des aînés

Ils étaient près de 170 à se retrouver autour d'une belle table, dans une ambiance joyeuse et festive.

Gaston Meyer : « Ces retrouvailles reflètent particulièrement l'esprit de Hambach et de Roth : convivialité et partage ! Avec mes collègues élus, nous sommes heureux d'être là, à leurs côtés pour partager avec eux, ces agréables instants, d'évoquer et de tricoter les vieux souvenirs. C'est un grand plaisir, une source de culture et d'instruction que d'entendre ces aînés raconter leurs souvenirs, leurs vies, leurs anecdotes du passé ou plus récentes ».



La doyenne fête ses 101 ans

C'est avec le sourire que Mme Anne HELMIG a accueilli le Maire et les adjoints. Accompagnés de St Nicolas, ils sont venus lui souhaiter un joyeux anniversaire en lui offrant, un bouquet de fleurs.



Démographie

Population : 2865 habitants
Hambach : 2 200
Roth : 665

Carnet

Durant l'année 2016, nous avons recensé à Hambach-Roth :
 21 naissances
 10 mariages
 41 décès

ACTUALITÉS

sport

Tennis Belle victoire pour le TC de Hambach-Roth qui remporte la finale de la Coupe de la CASC contre Woustviller 1 (score 4-1).



Gymnastique Félicitations à Océane BRECHARD, qui se démarque une fois de plus en compétition ! Le 11 décembre 2016, elle se classe 3ème dans la catégorie jeunes Espoirs au tournoi international Christmas Gym Cup au Luxembourg.



Basket Des vacances de la Toussaint sportives pour les minimes du club. En pratiquant leur sport favori, ils ont profité d'un stage de perfectionnement dans une ambiance amicale mais rigoureuse au contact des coaches.



Travaux



Projet «Maisons seniors» : les travaux de démolition des maisons n° 90 et 92 rue Nationale à Hambach débuteront le 16 janvier. Par mesure de sécurité, le stationnement, la circulation automobile et piétonne dans la rue du Stade seront réglementés.

Les entreprises à l'honneur

CHENE DE L'EST

finaliste pour le Prix de l'Initiative

chêne de l'est

Le Prix de l'initiative pour la Lorraine, a été remis à l'entreprise Chêne de l'Est, spécialisée dans la production de parquet. Ce trophée remis à Paris, récompense les acteurs du rayonnement lorrain, dont les réalisations illustrent les talents et le dynamisme de notre région. Félicitations au très emblématique gagnant.

ALTRANS, Grand Prix d'Honneur de la CASC 2016



Le Grand Prix d'Honneur de la CASC de l'année 2016 a été décerné à la société ALTRANS Transports, spécialisée dans le transport, l'affrètement, le stockage, la logistique et le conseil. Félicitations à ALTRANS pour son dynamisme dans la vie économique du territoire.

Ouverture Paysagiste IACOBUTI MULTISERVICES

130 rue Nationale à Hambach - 06.43.33.31.67, Bienvenue !

Clin d'oeil

Christelle et Simon GUEHL, de Hambach, ont été intronisés couple princier 2017 par la Société Carnavalesque de Sarreguemines. Allez hop, Christelle 1^{ère} et Simon 1^{er} !!



Cap vers le salon de l'Agriculture à Paris : Paul SCHAEFER, de Hambach, en 1^{ère} STAV (Sciences et Technologies de l'Agronomie et du Vivant) à Courcelles-Chaussy, participera avec 5 camarades au Trophée National des Lycées Agricoles du 01 au 05 mars 2017. Bonne Chance !

Informations : Facebook : Die BauerKuh-R-Celloise • <http://tnla-2017-diebauerkuhrccelloise.blogspot.de>

AGENDA

27 janvier

Remise des prix du concours des maisons fleuries et accueil des nouveaux habitants.

20 février

Don du Sang Collecte de 15h30 à 19h au FSE à Roth. Infos : www.dondusang.net

4 mars

Union Sportive Roth : Fête de Carnaval au FSE Sur réservation, 15 € Préventes : 06 12 62 12 44

18 mars

Le CLAR : Repas du printemps au FSE Infos 03.87.02.99.58 ou 06.67.06.71.47 georgelaurent@neuf.fr

18 mars

Club de Pétanque : Concours de jeu provençal + repas au terrain de pétanque rue du Stade Hambach

9 avril

Football Club Hambach : Marché aux Puces à la salle polyvalente Hambach